

CLAIM FORM FOR PAYMENT OF ACCRUED BENEFITS
累算權益申索表格

SECTION I – DETAILS OF THE MEMBER / CLAIMANT 第 I 部份 – 成員 / 申索人資料

*The information provided in this form will serve as the prevailing record. If it differs from what you previously submitted, this form will take precedence.
請注意，本表格填寫之資料將作為最新依據。如與您先前提供的資料不同，將以本表格為準。*

If you have never submitted or need to update your CRS information, you must complete the CRS Form on the back of this document. Thank you for your cooperation. 若您從未提交或需更新 CRS 自我證明或稅務資訊，請務必填寫表格背面的自我證明表格。多謝合作！

1. Name of Participating Employer 參與僱主姓名	2. Employer Participating No. 參與僱主退休基金號碼
3. Member Name 成員姓名	4. Member Identity Type and No. 成員證件類別及號碼
5. Member Pension Fund No. 成員退休基金號碼	6. Staff No. 職員號碼
7. Member Income Tax Contributor No. 成員納稅人編號	8. Employment Date 受僱日期
9. Last Employment Date 最後受僱日期	10. Telephone 聯絡電話
11. Address 地址	
12. Name of Claimant (if different from Member) 申索人姓名 (如與成員不同者)	
13. Claimant Identity Type and No. 申索人證件類別及號碼	14. Claimant Income Tax Contributor No. 申索人納稅人編號

SECTION II – DETAILS OF THE CLAIM 第 II 部份 – 申索資料

(please ✓ one box 請只選一個並在相應方格內填上✓號)

- ☐ By Cheque 以支票支付 (MOP only 僅限澳門元)
- ☐ Collect at ICBC (Macau) Pension Fund Management Company Limited (ICBC Macau) 於工銀(澳門)退休基金管理股份有限公司領取
- ☐ Collect at participating employer 於參與僱主公司領取
- ☐ By ICBC Macau Account No. of Member / Claimant 以成員/申索人的工銀澳門賬戶支付，賬號 _____
- Account Denomination 賬戶幣種 ☐ MOP 澳門元 ☐ HKD 港元 ☐ RMB 人民幣 (for RIF investor only 僅限人民幣收益基金成員)
- ☐ Transfer to ICBC Macau Deferred Account 轉至 ICBC Macau 保留帳戶 (Please complete the Deferred Member Application form 請填寫本公司的保留成員申請表)
- ☐ Others 其他 _____

SECTION III – GROUNDS FOR CLAIMING ACCRUED BENEFITS 第 III 部份 – 申索累算權益的理由

(please ✓ one box 請只選一個理由並在相應方格內填上✓號 For the percentage of employer contributions pertaining to the reason for claim, please refer to the Employer Plan. 有關申索原因所取得的僱主供款之%，請參閱僱主計劃)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Resignation 辭職 | <input type="checkbox"/> Death 死亡 |
| <input type="checkbox"/> Redundancy 解約 | <input type="checkbox"/> Termination 解僱 |
| <input type="checkbox"/> Retirement 退休 | <input type="checkbox"/> Permanent Incapacity for Work 長期無工作能力 |
| <input type="checkbox"/> Early Retirement 提早退休 | <input type="checkbox"/> Others 其他 |
| <input type="checkbox"/> Serious Illness or Absolute Temporary Inability to Work 患上重疾病或暫時絕對無工作能力 | |

SECTION IV – DECLARATION 第 IV 部份 – 聲明

I/We declare that the information and attachment provided by myself/us in this form is correct and without omissions, and also understand and agree that ICBC (Macau) Pension Fund Management Company Limited shall not be liable to any party (including but not limited to myself/us) for any loss caused by the implementation of the inaccurate, incomplete, unclear instructions, information or attachment provided by myself/us in this form.

本人/我們聲明，本人/我們於本表格及隨附文件所提供的資料均屬正確無訛且並無缺漏，並明白及同意工銀(澳門)退休基金管理股份有限公司不須因執行本人/我們於本表格及隨附文件所提供的不準確、不完整、不清晰的指示或資料所引致的損失而對任何一方（包括但不限於本人/我們）負上責任。

Signature of Member / Claimant 成員 / 申索人簽署

Date 日期

Authorised Signature of Participating Employer and Company Chop

Date 日期

參與僱主授權簽署及公司印章

SECTION V - COMMON REPORTING STANDARD (CRS) Self-Certification (Required if you have not declared your tax information before or if there is any change of tax information)

第 V 部份 — 通用報送標準 (CRS) 自證證明 (僅成員本人首次或稅務信息變動時須申報)

ICBC (Macau) Pension Fund Management Company Limited is required by the Macao law to conduct due diligence on applicant's tax residence, the information contained in this form and the information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be reported to the Macao SAR Financial Services Bureau and exchanged with tax authorities of such jurisdictions of residence of the Account Holder, pursuant to agreements for exchange financial account information. In addition to the information you have already provided in SECTION I, the following information is required to be submitted to the Financial Services Bureau for the relevant declaration.

工銀(澳門)退休基金管理股份有限公司根據澳門法律要求就申請人之稅務居住地進行盡職調查，本表格所載資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料將向澳門特別行政區政府財政局申報，而有關資料將按照金融帳戶資訊交換協定，被轉交到帳戶持有人所屬的常居地的司法管轄區的稅務當局。除閣下已經填寫於第 I 部的相關資料，仍需補充以下資料向財政局作出有關申報。

Failure to submit required information truthfully per legal requirements may lead to transaction limits.

如未按法律要求如實填寫相關資訊可能導致限制交易。

Date of Birth 出生日期 yyyy 年 / mm 月 / dd 日	Nationality 國籍 <input type="checkbox"/> Chinese 中國籍 <input type="checkbox"/> Others 其他: _____	Country / Region of Birth 出生國家/地區 <input type="checkbox"/> Macau 澳門 <input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> China 中國 <input type="checkbox"/> Others 其他: _____	City of Birth 出生城市
Current Residence Address 現時住址			
Street N.º, Building, Floor, Suite 街道、門牌、大廈、樓層、室: _____			
City 城市: <input type="checkbox"/> Macau 澳門 <input type="checkbox"/> Zhuhai 珠海市 <input type="checkbox"/> Zhongshan 中山市 <input type="checkbox"/> Others 其他: _____			
Province, State 省、州: <input type="checkbox"/> Guangdong 廣東省 <input type="checkbox"/> Others 其他: _____			
Country / Region 國家/地區: <input type="checkbox"/> Macau 澳門 <input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> China 中國 <input type="checkbox"/> Others 其他: _____			
Postal Code / ZIP Code 郵政編碼/郵遞區號碼: _____			

Please complete the following table, indicating (a) the jurisdiction of residence (including Macao SAR) of the Account Holder and (b) the Account Holder's tax identity number ("TIN") for each jurisdiction indicated.

提供以下資料，列明(a)帳戶持有人的常居地的司法管轄區(澳門特別行政區包括在內)及(b)該常居地的司法管轄區發給帳戶持有人的稅務編號。

If the Account Holder has more than three jurisdictions of residence, please use a separate sheet.

如帳戶持有人的常居地的司法管轄區多於 3 個，可另紙填寫。

If the Account Holder has tax obligation in the Macao SAR, the TIN is the taxpayer number or the Macao SAR resident identity card number.

如帳戶持有人在澳門特別行政區有納稅義務，稅務編號是其納稅人編號或澳門特別行政區居民身份證編號。

If a TIN is unavailable, please provide the appropriate reason 如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由：

Reason A – The jurisdiction of residence where the Account Holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.

理由 A – 帳戶持有人的常居地的司法管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。

Reason B – The Account Holder is unable to obtain a TIN. Please explain why the Account Holder is unable to obtain a TIN in below table if you have selected this reason.

理由 B – 帳戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋帳戶持有人不能取得稅務編號的原因。

Reason C – TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.

理由 C – 帳戶持有人毋須提供稅務編號。常居地的司法管轄區的主管機關不需要帳戶持有人披露稅務編號。

Jurisdiction of residence 常居地的司法管轄區	TIN 稅務編號	If no TIN available, enter reason A, B or C 如沒有提供稅務編號，填寫理由 A、B 或 C	Explain why you are unable to obtain a TIN if you have selected Reason B 如選取理由 B，解釋您不能取得稅務編號的原因

For Receipt Only 收件專用							
機構/部門/分行/HR				人員 (簽章)		日期	
For the Management Company Use Only 管理公司專用							
經辦 (簽章)		日期		復核 (簽章)		日期	
Attachments/ Remarks and Rationale (if applicable) 附件/備註及合理性原因(如適用)							